

GAZETA TRANSILVANIEI.

Apare în fiecare zi de lucru.

Abonamentul: pentru Austro-Ungaria pe an 24 cor., pe 1/2 an 12 cor., pe 1/4 an 6 cor. Pentru România şi străinătate pe an 40 franci, pe 1/2 an 20 franci, pe 1/4 an 10 franci. Număr de Duminică 8 franci pe an.

Redacţia,

Tipografia şi Administraţia:
BRAŞOV, PIAŢA MARE Nr. 30.
Telefon: Nr. 226.

Pentru Braşov pe an 20 cor., pe 1/2 an 10 cor., pe 1/4 an 5 cor. Cu dusul acasă: abonamentul regulat. Un număr 10 bani. Insetate: un şir pătî 20 bani pentru o publicare. Publicări mai dese după tarif şi invoială. — Reclame pe pagina a 3-a un şir 20 bani.

Adunarea poporală dela Arad.

În conferinţa comitetului nostru naţional, ținută în Decembrie anul trecut, s'a hotărât să se aranjeze mai multe adunări populare politice, în toate ținuturile locuite de Români, pentru a se discuta stările politice dela noi. Poporul nostru are multă lipsă de a fi luminat și pe terenul politic, ca să priceapă meisul trebilor și rostul și ținta luptelor noastre politice. Spre acest scop mai potrivite sunt, afară de foi, adunările populare, în care vorbitori pricepuți arată poporului cu graiu viu, cum stăm și cum avem să luptăm, ca să ne putem croi o stare mai bună, mai fericită.

Iată pentru-ce a hotărât comitetul național să se ție din nou astfel de adunări populare.

Inceputul s'a făcut acum la Arad, ținându-se acolo cea dintâiu adunare poporală, după care vor urma celelalte.

Adunarea la Arad s'a ținut eri, Joi, la 11 oare în „Casa națională” și a izbutit pe deplin. Au luat parte la adunare alegători țărani din toate parțile celor trei comitate: Arad, Bihor și Cenad, apoi doamne și domni și din depărtări mari. Intre aceștia au fost deputații noștri și cei mai mulți din membrii comitetului național și alți vrednici fruntași.

Fiind aclamat de preșident d-l deputat Dr. Ștefan C. Pop, dânsul deschide adunarea cu o vorbire, în care arată scopul adunării și vorbește despre starea politică dela noi.

Urmează la cuvânt d-l Dr. Aurel Vlad, care face o descriere amănunțită a situației (stărei) politice din Ungaria. Arată între altele ticăloșiile și volnicile, ce se fac acum și zice, că aceste trebuie să dispară.

Vine la rând punctul dela ordinea zilei, despre drepturile limbei ro-

mânești. Vorbesc doi din cei mai incusii oratori ai noștri, părintele Dr. Vasile Lucaciu și d-l Vasile Goldiș. Ei arată cum fie-care popor, de ori și unde, are drept la folosirea limbei sale în viața publică. Va veni și trebuie să vină în curând vremea, când se vor recunoaște și limbei noastre toate drepturile ce li se cuvin în aceasta patrie. În sfârșit protestează contra pornirii guvernului, de-a ne silui cu limba maghiară.

Despre votul universal, egal și secret, a ținut o vorbire plină de învățătură d-l Dr. Victor Bontescu de la Hațeg. A arătat însemnătatea acestei reforme, care este menită a ridica înăntimea și a-i croi o nouă cale de înaintare

Vorbirile, pline de povețe și învățături bune, au fost ascultate cu mare interes și vorbitorii au fost viu aplaudați și aprobați. Peste tot adunarea a fost stăpânită de o mare însuflețire, ceea-ce s-a arătat și la primirea hotărârilor. Adunarea anume a protestat contra nedreptăților și volnicilor, ce ni-se fac, a cerut încetarea abuzurilor și a pretins introducerea votului universal, egal și secret.

Cu aceasta adunarea, în mijlocul unei mari însuflețiri, s-a închis la ora 1 d. a. Oamenii cari au luat parte la ea, au dus acasă între ai lor frumoase învățături și nădejdi și sentimente de însuflețire națională.

Adunarea a fost salutată din mai multe părți. Intre telegramele sosite la adunare e de însemnat telegrama de salutare a fraților noștri aflați în București și care e următoarea:

Subsemnații, frați ai voștri, cari trăim în București, vă felicităm din suflere curate pentru bărbăția voastră în lupta legală pentru naționalitatea și libertatea de dezvoltare a poporului nostru.

Țineți sus și cu tărie steagul solida-

rității! Țineți cu încredere deplină la conducătorii voștri, ca la frații voștri mari și mai încercați, pentru-că și astăzi și de-apoi se adeverește cuvântul lui Christos: »Bate-voi păstorii și se va risipi turma«. Țineți unii la alții ca un întreg popor de frați, căci numai astfel învinge o cauză dreaptă!

Să trăiți, să biruiți!

Aurel C. Popovici, dr. Simeon Măndrescu, dr. C. Diaconovitch, dr. D. A. Popovici, inginer, V. Pușcariu, I. Morandini, C. S. Axente, T. Nicolau, Ignatie Mircea, Al. Lăpădatu, G. Juga, dr. Ioan Scurtu, Aurel Vlaicu, inginer, Ioan Moțoiu, Luca Rusu, dr. St. Bogdan.

Cărți economice pentru micii economi.

— Ministrul de agricultură, graf Serényi, intenționează a împărți anul acesta 150 de mii de cărți economice diferite. »Scopul acestor opuri scrise într-o limbă poporală, este îmbogățirea cercului de cunoștințe al micilor economi și deprinderea lor cu metodele mai nouă de economie«. Despre aceasta intențiune a sa, ministrul încunoștiințează autoritățile cu observarea, că toți economii, cari se vor adresa prin o simplă scrisoare la biblioteca ministerială, vor căpăta aceste cărți — gratuit.

Frumos! Numai cât toate aceste 150 mii cărți sunt scrise în limba maghiară, așa dară numai pentru micii economii maghiari. Prin urmare, folos din această »pomană« ministerială vor putea avea numai cam a treia parte din plugarii Ungariei. După ce însă cărțile sunt tipărite numai în limba maghiară, celelalte trei părți de micii economi, sași, nemți, sârbi, români slovaci etc. din Ungaria, chiar și dacă ar ajunge la ele, vor avea tot atâta folos, cât ar avea, bunăoară »farmerii« buri dacă și le-ar procura. Drept și echitabil ar fi, ca aceste cărți să fie tipărite în limbile tuturor naționalităților, nu numai în limba maghiară. Căci în înțelesul legii, maghiarii încă sunt în acest stat numai o naționalitate, care alături cu celelalte naționalități, compun — »națiunea ungară«.

Din România. Cum știm, în România se fac în curând alegerile pentru parlament. Agitațiile electorale sunt în curgere și țara e în mare fierbere. Față de conservatorii dela putere, în opoziție sunt partidul liberal și partidul conservator-democrat, (al lui Take Ionescu) cari au făcut o legătură (cartel) de-a se ajuta împreună la alegeri. Mai este apoi partidul național-democrat (al d-lor Iorga și Cuza), care asemenea pune candidaturi în cercuri.

Alegerile încep în 16 Februarie căl. v.

De preste săptămână.

Dureri patriotice.

Agrarienii maghiari au început a umbra după cai verzi pe păreți. Anume au răspândit știrea prin Budapesta, că boala, ce bântue acum printre vitele din Ungaria a fost adusă din România, de unde se trec vite în Ungaria prin contrabandă. Cauza ar fi, că poliția de graniță, nefiind destul de numărăoasă, nu-și poate implini serviciul în mod conștient. Membrii societății agrare-ungare, au hotărât să se adreseze ministerului de finanțe pentru a cere împedecarea, pe calea legislativă, a contrabandei de vite. — Vorbă să fie, că târg se face.

Alegeri congregaționale.

La alegerile congregaționale săvârșite în cercul Beica de jos (comit. M. Turda) românii au fost înfrânți cu desăvârșire. Candidații români: Dr. Eugen Truța adv., Iuliu Grama, preot și Ioan Suciș inv. și-au făcut datorința, cutreerând cele 11 comune din cerc în două rânduri. Cu toate meschinăriile partidei contrare, candidații noștri reușiau, dacă nu s'ar fi aflat între Români, 14 oameni slabi de inger. Aceștia sunt:

FOILETONUL «GAZ. TRANS.»

Ortolan, împăratul broaștelor și fata „Verii“

— Poveste —

Când a fost așezat Dumnezeu lumea, de-a pus soroace și hotare neclătinate tuturor, a fost orândit ca numai «Vara» să fie singură stăpână peste piscurile munților, ca și pe întinsul câmpurilor și al apelor, de la o margine la cea-altă a pământului.

Și atunci, ierburile și copacii creșteau în ceasuri cât în ani, iară dobitoacele și toate viețuitoarele lumii, în mijlocul belșugului, se prășiau repede, că era viață fără de moarte.

Ci, trecând multă vreme și urându-l-se «Verii» singură, se duse de rugă pe bunul Dumnezeu, ca să-i dăruiască un frate cu care să împartă domnia lumii, că-i vine greu ei — mână de femeie — să stăpânească totul.

Auzind Dumnezeu ruga ei, și, socotind că-i cu dreptate, hotărâ să-i oimplinească. Luă apă în pumni și, suflând peste ea, îndată stete în față-i un voinic înalt și frumos, al cărui păr de aur i se lăsa crețuri peste umeri.

Ochii lui, albaștri și dulci, priviră întrebători pe Bunul Părinte, care luându-l de mână, îi statornici rostul în sinul vremilor ce-or curge.

După ce se închină înaintea Domnului, Vara luă pe frate-său de mână și porni în spre palatele ei, veselă, că de aci încolo va avea mână de ajutor, pentru a face să domnească numai veselia și căldura peste lume.

Ajunși acasă, făcură invoială să stăpânească pământul pe rând și să asculte unul de sfaturile celuilalt.

Iar când a fost domnind el, a fost mai răcoare pe lume, că era mai cumpănit la minte și ochii lui albaștri aveau priviri mai blânde ca ai soră-sii, care erau negri și focosi.

Dar n'o duseră multă vreme, căci întră zizania între ei și începură să se certe. Pe zi ce trecea, tânărul cel bun și cel blând de altă dată, se făcea tot mai posomorât și mai tăcut, iar privirile lui deveneau din ce în ce mai reci.

Barba îi crescuse și în curând albi, împreună cu frumosul păr de aur.

Deci, văzând ei, că nu e chip să mai poată domni împreună, își împărțiră pământul: Vara luă mijlocul, iar frate-său luă marginile și, despărțindu-se, jurară să nu mai calce unul pe pragul celuilalt.

Findcă el se făcuse așa de rece, că suflul lui îngheța apele și omora florile și ierburile câmpurilor, oamenii îi ziseră »Ger«.

Peste puțin Vara se mărită după »Împăratul vânturilor domoale« și acum colindau alături, încrețind luciul mărilor și legănând spicele aurii ale holdelor.

După câțva timp ei dobândiră o fetiță frumoasă și gingașă, cum nu se mai pomenise, că toată lumea se nveselea de sbegurile ei, ba și soarele stădea și îi plăcea, grozav de mult, să stea cu ea de vorbă și să-i asculte glumele.

Pe vremea aia, ci-că au fost trăind o mulțime de broaște, care erau mari și puternice, că omul nici nu îndrăzne să li se arete în cale, și împărăția lor se întindea în patru părți ale lumii, cuprinzând și ape și uscat.

Pe atunci domnea pe această vestită împărăție Marele Ortolan, despre care broaștele își aduc aminte în totdeauna, de câte ori încep să povestească din vremile de demult.

Odată, pe când puternicul Ortolan privea cum unii din supușii lui vâneau muște și țânțari pentru masa împărătească iar alții căutau printre ierburi pe cele mai gustoase pentru salată, numai ce aude un cântec, așa de frumos, că, ținân-

du-și răsuflarea ca s'asculte, se umflase așa de tare și i se holbaseră ochii, de era cât pe-acți să crape, dacă nu contenea acel cântec.

Pe dată se 'ndreptă cu câțiva broscani în spre partea din cotro se auzise glasul cel plin de farmec și, după ce notară multă vreme, văzură că alunecă peste ape, mână de vânturi domoale, o luntre numai de aur, împodobită cu nestimate.

În ea ședea fata Verii, purtând pe cap cunună din cele mai frumoase flori, iar în jurul ei zburau păsărici cu fulgi în fel de fel de fețe, că-ți luau ochii și ciripeau încetinel un cântec, dumnezeiesc de dulce; cum oamenii încă n'au putut învăța.

Ș'a fost stat mult bietul Ortolan, ca dus de pe lume, împins încoace și încolo de valuri și, abia într'un târziu, când l'a deșteptat sfada broscanilor ce-l însoțeau, a pornit trist înapoi spre rădinele¹⁾ palatei sale.

Ajuns acolo, puse îndată să cheme pe cei mai înțelepți bătrâni din împărăția sa și care nu întârziară de-a veni: unii de prin ape, alții de prin grădini, alții de pe sub pietre și ziduri și toți, urând sănă-

1) Rădăcini așezate în apă în care trăesc broaște, raci etc. (răgălie).

Simion Borda, primar în Beica de sus, fiul inv. penzionat de acolo și Truța Avram tot de acolo, Cioba Petre adoszedő și kézbesítő din Căcuciu, Neculau Kürtös alias Bucin inv. penzionat și Neculau Bucin alias Kürtös, fiul său primar substituit în Sântmihaiu, Ioan Oprea fost cantor bis. și Simion Oprea jude comunal, ambii din Șerbeni, cari și cu alte ocaziuni nu și-au sprijinit neamul dar la festivități bisericesti le place a ocupa loc între inteligenți, Ioan Moldovan jude comunal în Urișul de sus, Andone Suciu, sub-jude tot de acolo, Ioan Matei, jude, Pop Florian, sub-jude și Vasile Suciu, negustor, toți 3 din Urișul de jos, I. Mera, jude în Habic și Cioloca Filip, jude în Chiheriul de sus, cari toți de dragul slujbelor, în care se află, nu au voit a asculta de adevărații lor păstori sufletești, ci de notarii Kassai și Tollas. Păcatul lor să fie!

Adunare populară în Arad.

Seria adunărilor populare, puse la cale de comitetul partidului nostru național, s'a început cu adunarea populară, ce s-a ținut eri Joi, în 16 Februarie la Arad, în casa națională. Ordinea de zi a fost următoarea: 1. Situațiunea politică. 2. Dreptul limbei românești. 3. Votul universal. 4. Prezentarea proiectului de rezoluțiune.

La adunare au fost invitați alegătorii români din comitatele Arad, Cenad și Bichiș. Convocarea la adunare a fost iscălită de vre-o 300 de fruntași — și îndemna pe alegători a participa cât mai mulți la adunare. Despre adunare vorbim mai pe larg în loc de frunte al foii noastre.

Alegeri dietale.

Marți în 14 Februarie s-a făcut alegerea de deputat dietal la *Simleu*. Să știa că Românii în acest cerc sunt în minoritate și numai așa vor ajunge la isbândă, dacă voturile maghiare se vor împărți între candidatul Keller (iusthist) și între kossuthistul Barabás. Dar retrăgându-se Keller, a asigurat învingerea lui Barabás. Românii totuși au desfășurat o luptă frumoasă și solidară: lupta pentru cinstea steagului și pentru izbănzile viitorului, votând aproape toți alegătorii români, pentru candidatul nostru d-nul Dr. Deleu. Acesta a intrat 910 voturi, iar Barabás 1300. Prin purtarea lor adevărată românească, alegătorii români au salvat cinstea națională și au impus streinilor.

Joi în 16 Februarie s-a făcut alegerea de deputat dietal în cercul Cisnădie (comit. Sibiu). Românii, știindu-se în minoritate, n-au pus candidat și s-au abținut dela această alegere. La 9 oare a fost ales cu aclamațiune *Gustav Reissenberger*, vice-comite în penziune.

† Mihaiu Popovicu.

Sămbăta trecută șirul luptătorilor fruntași și încercați ai neamului nostru s'a imputinat iarăși cu unul. A repozat la Orșova protopopul de acolo, *Mihaiu Popovicu*, în vârstă de 73 de ani. Mihaiu Popovicu, după ce a absolvat școalele înalte la Viena și Dobrițin, s'a dedicat întâiu carierei judecătorești, dar în curând a părăsit-o și a apucat pe calea preotească, fiind ales preot în Orșova. Nu peste mult protopop. În această calitate el a dezvoltat o luptă și muncă neîntreruptă pe toate terenele vieții noastre publice, în deosebi pe cel politic și cultural, având în vedere în tot-deauna interesul și binele neamului.

În parohie și în protopopiat, în comitat și graniță, luptând contra Burdismului, el a fost călăuzit în tot-deauna de cele mai curate și însuflețite sentimente naționale. Dar în afară de aceste el a luat parte la toate actele mari ale luptelor și străduințelor noastre naționale, ținând strâns la partidul național român. Între altele, când la 1894 comitetul național a fost dat în judecată, Mihaiu Popovicu a fost ales prezidentul comitetului provizor. În această calitate a condus marea conferență națională dela 1894 în Sibiu. De vre-o doi ani a slăbit, dar pentru aceea s'a interesat și a lucrat cu râvnă pentru binele poporului său până în ultimele clipe ale vieții sale.

Dumnezeu să-l odihnească cu spiritele dreptilor!

Înmormântarea vrednicului repozat s'a făcut Marți, cu frumoasă ceremonie, fiind de față mulțime de popor și mulți fruntași din departări, mai cu seamă din Banat. La înmormântare a cântat corul lui *Vidu* din Lugoj, iar între cununi pe sicriu s'a deșus una în numele partidului național român, la avizul d-lui Dr. I. Mihali. Vorbiri au ținut archimandritul Fil. Mustea și d-l Ivacicovici, în numele parohienilor, iar în numele partidului nostru național a rostit Dr. Val. Branște o frumoasă cuvântare, arătând vrednicia repozatului în luptele noastre naționale.

Alegerea de protopop în Brașov.

Comisarul consistorial d-l Dr. Eusebiu R. Roșca, director seminarial, exmis peutru conducerea sinodului protopresbiteral

electoral, în care se va face alegerea de protopresbiter al tractului Brașov, a convocat sinodul pe 17 Februarie (2 Martie) a. c., când se va face alegerea.

În legătură cu aceasta Duminecă în 30 Ianuarie v. s. c. s-a ținut sinod parochial la biserica sf. Nicolae din Brașov, pentru-ca și sinodul parochial dela amintita biserică să-și dea votul său colectiv, pentru viitorul protopop și paroch primar al acestei sf. Biserici.

După săvârșirea sfintei liturgii și după invocarea duhului sfânt, părintele I. *Prisicu*, în urma mandatului primit dela Conzistorul archidiecezan, ca neinteresat, deschide prin o frumoasă vorbire sinodul parochial. Op. domn, arătând însemnătatea actului și provocându-se la fericții foști protopopi ai tractului Brașov, cari toți au fost aleși din preoții bisericeii, pune la inima membrilor sinodali, cari și de astădată au dovedit deosebit interes față de trebile bisericeii, prezentându-se în număr de mai multe sute — ca bine cumpănind și cu multă băgare de seamă, să-și dea votul pentru unul din candidații la acest post.

După alegerea bărbaților de încredere și a notarului și după cetirea listei candidaților — patru la număr — și a nume: Dr. Sterie *Stinghe* catichet; Ioan *Hamzea*, protopop Zărnești; *Domsa*, protopop Orăștie și Dr. Vas. *Saftu*, paroch Brașov, — presidentul anunță și cetește imediat sinodului declarația d-lui Dr. St. *Stinghe*, prin care în fața martorilor subscriși în declarație; s-a declarat că-și retrage concursul, ceea-ce a notificat și Prea Ven. Conzistor Archidiecezan.

Când s-a cetit între candidați numele părintelui Dr. V. *Saftu*, toți au început a-l aclama și a declara, că altcineva nu le trebuie, așa încât presidentul abia a putut face liniște.

Votarea — mulțămită tactului de conducere al prezidentului — a decurs în cea mai frumoasă ordine până la oarele 2 și jumătate după prânz.

Din lista de votare s-a constatat, că s-au dat peste trei sute (300) de voturi, toate pentru parohul dela biserica Sfintului Nicolae, Dr. V. *Saftu*, iar ceilalți doi candidați nu au primit nici un vot.

ȘTIRI.

— 4 Februarie v.

«Economul». Una din cele mai înfloritoare din băncile noastre este institutul de credit și economii «*Economul*» din Cluj. Dar pe lângă frumosul avânt, ce l-a luat de câțiva ani acest institut de bani, el e remarcabil și pentru marile jertfe ce le aduce pentru scopuri culturale românești și de binefacere. Pentru astfel de scopuri «*Economul*» a jertfit până acum 62,785 cor. Toate acestea se adevăresc din raportul direcțiunii, despre mersul agen-

delor și rezultatul cu finea anului 1910, pe care îl publicăm în nrul de azi și asupra căruia atragem atenția cetitorilor noștri.

Frumoasele rezultate și jertfe ne dau dovadă și despre abilitatea conducătorilor acestui institut, în frunte cu directorul executiv, Dr. *Amos Brăncu* și despre nobilele lor sentimente românești.

Aci amintim, că anul acesta «*Economul*» își serbează jubileul de 25 aci ai existenței sale, ceea-ce se spune și în raport.

Dorim succese și progres constant înfloritorului institut!

Societatea comercianților români din Brașov ține adunarea sa generală Duminecă în 6/19 Faur, la 2 oare p. m. în cancelaria secretariului său I. *Lengeru*.

Concert de violină la Făgăraș. Doșora *Iuliana Moldovean*, conservatoristă, va da un concert de violină Duminecă în 13/26 Februarie în sala hotelului «*Paris*» (Sorea) din Făgăraș. Începutul la 8 oare seara. Biletele de intrare se pot cumpăra înainte de concert în prăvălia d-lui N. *Silaghi*, și seara la cassă. Prestațiunile artistice ale d-șoarei *Iuliana Moldovean*, vor procura iubitorilor de muzică din Făgăraș și împrejurime o seară plăcută.

Promovare. Luni în 13 Februarie c. n. a fost promovat, în aula universității din Cernăuți, doctor în științele teologice, tânărul *Ioan Mardan*, originar din Simbăta sup. (Făgăraș).

Jandarmi săcuiilor. Comisiunea administrativă a comitatului Ciuc, a hotărât să înainteze o cerere la ministru de interne, ca să le înmulțească jandarmăria! — Mare minune. Doar n'or fi printre săcuii — agitatori? Ori doară vreau să oprească pe săcuii să nu mai meargă în România, căci cunoscută este vorba săcuiască: «*hiába politikázunk, nem köll többet povestalni, megyunk a Tzarába, nincs miből élni.*»

Convocare. Comitetul desp. Diciosănmărtin al «*Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român*», va ține în 19 Faur 1911, Duminecă la orel 12 din zi în comuna *Blăjel* o prelegere populară la care invită cu dragoste pe toți aceia din comuna *Blăjel* și jur, cari doresc înaintarea culturală a poporului român. Comitetul despărțământului.

Nou preot al capelei române din Viena. Preotul bucovinean *Voronca*, care obținuse dela consistorul bisericesc un concediu de un an pentru a funcționa la capela românească din Viena, isprăvindu-i-se concediul, se va întoarce la Cernăuți. În locul lui va veni provizoriu preotul militar doctor *Cioban*. E probabil că doctorul *Cioban* va rămânea definitiv.

Incendii în Galați. Duminecă noaptea au izbucnit deodată trei incendii mari în Galații României, în strada Portului în str. *Brăilei* și în str. *Traian*, arzând până la pământ vr'o treizeci proprietăți, case și magazine. De sub ruine s'au scos până acum 6 cadavre carbonizate. Luni pela orel 2 s'a declarat al patrulea incendiu în strada *Mavromol*, arzând o clădire cu două etagii. Focul s'a comunicat caselor vecine. Localizarea întâmpină greutate, de carece

tate înălțimei sale, se așezară după cum le era haina și limbuția.

Ci, dacă auziră ei la ce i-a chemat împăratul, nu mai steteră mult la gâlceavă, cum li-era năravul și s'aleseră câțiva mai meșteri la vorbă și mai încercați în luptele cu șerpii — cei mai mari dușmani ai lor — și plecară îndată să pețească pe fata *Verii*, pentru împăratul neamului broscănesc.

Ce făcură, ce dreseră, c'ajunseră cu bine la palatele *Verii* și îi spuse pentru ce-au venit.

Auzind ea la ce-i dă inima broscanului, se supără foc și le spuse, fără șaga-maga, că nu-și dă ea frumusețe de față după unul ca el, care n'are nici mijloc de încins paloș, nici cap de purtat cucă.

Atunci șireții de pețitori îi spuseră să nu-și pue viața în primejdie, că nu-i de glumit cu împăratul lor și că, dacă nu-și dă fata după el, o să pornească cu oaste mare asupra-i și o s'o mănânce.

»Facă ce l'o îndemnat prostia lui» răspune *Vara* și le închise ușa în bot.

Când aduseră ei știrea asta împăratului lor, de auzi cum și-a bătut *Vara* joc de el, se umflă, făcându-se rotund de

2) Fără incunjur, pe șleau.

mânie. Dete apoi poruncă să se adune oastea și se pornească de grabă, ca să pedepsească pe cea care îl batjocurise, așa, ca toată lumea să n'avețe minte și să știe ce-o să pățească cel ce va îndrăzni să vorbească măcar de Marele *Ortolan*.

Și îndată se adună broscărima multă câtă frunză și iarbă, de nu se mai auzia în lături de sfada și orcăielile lor și porniră la drum.

Ca iscoade fură puși «*răcăneii*» cei cu haine verzi și arămii, care, din când în când se urcau pe copaci să vadă mai bine drumul încotro s'apuce oastea.

Veneau apoi broaștele de apă cu haine ruginii, apoi țestoasele cele greoaie și îmbrăcate în zale. După ele urmau răioasele cele urite și pline de otravă și în fine, pe urmă de tot, săreau a lené «*muții bălților*» mumind încet, năcăjiți pe împăratul că-i făcuse să-și lase nămolul băltoacelor și să plece în alte locuri, de unde cine știe de s'or mai întoarce.

În fruntea puternicei armate sărea, țopâind greoi, Marele *Ortolan*, ale cărui haine verzi, împodobite cu aur și pietre scumpe luceau în soare. El era înconjurat de cei mai chipeși broscani, care săreau, toți la rând, căsnindu-se a fi tăcuți și băgători de seamă, cum li-e obiceiul mărimilor, când merg în fruntea mulțimii

Așa mergea armata neamului broscănesc înainte și tot înainte trecând peste ape și câmpuri întinse, prin păduri și peste munți înalți și ducându-se tot mereu în spre mijlocul pământului, ca să arete lumii cum știu ei să pedepsească pe acela, care și-ar lua îndrăzneală să facă vr'un rău împăratului lor. Merseră cale lungă, până ce ajunseră la «*apele albastre*», în mijlocul cărora se zăreau palatele «*Verii*», cu totul de aur, înconjurate de grădini, ai căror copaci și flori a fost cântând încetinel, împreună cu «*vânturile cu suflul dulce*» și cu pasările, de-a fost incremenit totul; ba și soarele sta numai de-asupra palatelor și-și tremura genele-i focoase, fermecat de-atâtea frumusețuri.

Ci văzând *Ortolan* așa mândrețe, a fost rămas pe loc buimăcit, până au mai aginat vânturile, de-a ațipit cântul; apoi a trimes câțiva dintre mărimile oștilor sale, ca să n'trebe pe *Vară*, înc-odată, de-i dă fata; de nu i-a da-o, să se gătească de luptă.

Dac'auzi ea, că a și sosit armata broaștelor, ieși la fereastră și, când văzu atâtea mulțime și auzi sfadă și zarvă mare, începu să-i fie frică. Ea spuse atunci broscanilor lui *Ortolan* că, dacă-i vorba așa,

3) S'au mai domolit.

ii dă fata, dar să-i lase răgaz câteva zile ca să trimeată vorbă la rude să vadă ele ce-or zice.

Atunci solii puternicului împărat săltară de bucurie și pe dată plecară să ducă vestea cea bună stăpânului lor, ci-orovăindu-se mereu pe drum și lăudându-și, care mai de care, limbuția și șmecheriile, cu care credeau c'au îngrozit pe *Vară*.

După ce-au fost plecat trimișii împăratului, ea îndată trimise un vâltan călare pe vântla frate-său «*Geru*», să-i spună ca să vie, cât o putea mai repede și să facă cum o ști mai bine, să-i scape fata de *Ortolan*.

Ajungând vâltanul acolo, spuse *Gerului* la ce-a fost trimis.

Acesta după ce-și scutură pletele de chidă, de albiră spicurile munților și după ce sufli năcăjit de câteva ori pe nas, de înghețară apele, răspune mănios că n'are ce căuta la soru-sa, că și-au împărțit pământul și au jurat să nu mai calce unul pe pragul celuil'alt.

Când se n'toarce vulturul cu această știre, *Vara* începu a se boci, smulgându-și părul de necaz și iar trimise la frate-său, să-l mai roage odată să vie. Asta luă o șuviță din părul, pe care *Vara* și-l smulse și porni cu ea în ghiare, pe spinarea vântului, care pe dată îl și duse la *Ger*.

pompierii sunt oboșiți, fiind muncii noaptea trecută la celelalte trei incendii, iar frigul care e de 18 grade, înghiată apa în pompe și sacale.

Înaintare. D-nul C. Davidescu, directorul serviciului hidraulic, inspector general de cl. II. în București, a fost înaintat inspector general de cl. I.

Clocire de trenuri. Din Paris se scrie, că în gara Courville a fost o groaznică ciocnire de trenuri. Pe la oarele 6 veneau în sens opus trenurile accelerate Paris și Brest. În gară macazul liniei ne fiind schimbat, ambele trenuri au intrat în aceeași linie, producându-se o groaznică ciocnire. Mașinile au fost sfărâmate, de asemenea și mai multe vagoane de la ambele trenuri. Un tren de marfă, care se afla pe o linie în apropiere de locul dezastrului a luat foc arzând atât vagoanele cât și locomotiva. Până la orele 8 au fost scoși de sub dărâmurile trenurilor accelerate 10 morți și mai mulți răniți.

80 de oameni înecați. Din New-York s-a anunțat, că «Sport Clubul» de acolo a aranjat o petrecere de patinaj, pe gheața lacului Ontario, la care au participat 200 de amatori. În timpul petrecerii, gheața s-a rupt și optzeci de persoane s-au înecat în apa lacului sub gheață.

Regele Sârbiei, Petru, a plecat în 14 Febr. la Roma, spre a cerceta familia regală italiană. A sosit acolo în 15 Febr. la 2^{1/2} d. a. și a fost primit la gară de către regele Victor Emanuel. Cei doi suverani s-au îmbrățișat de două ori. Pe tot parcursul, trupele erau înșirate; mulțimea foarte numeroasă a aclamat pe cei doi suverani. Pe piața Quirinal s'a format o impunătoare manifestație. Suveranii au venit la balcon spre a mulțumi. Orașul e frumos pavozat.

Șef de poliție — răpit. Din Varșovia se anunță, că generalul Aladin, șeful poliției secrete, aflându-se bolnav de nervi în sanatoriul profesorului Marcovski din Viena, a fost răpit de acolo în timpul nopții de o bandă de anarhiști. Guvernatorul general a găsit pe biroul său o scrisoare, prin care e informat, că Aladin a fost răpit spre a fi judecat și pedepsit. Scrisoarea e iscălită «Anarhiștii lituani».

Cununie. D-șoara Mărioara Voiculescu și d-nul Isidor Șuteu inv., fac cunoscut celebrarea cununiei religioase, ce se va ținea Duminică în 26 Februarie n. 1911, la oarele 5 p. m. în biserica gr. or. română din Zărnești.

Reuniunea femeilor române din Văradia. Ni se scrie din comuna Văradia (comit. Timiș), că acolo s'a înființat acum patru ani o Reuniune a femeilor române pentru înfrumusețarea bisericii gr.-cat. din localitate. Această reuniune, în scurtul timp de existență a știut să se afirme laudabil din toate punctele de vedere, înclându-se sub stindardul său 250 femei, membre fundatoare, ordinare și ajutoare. Pentru înfrumusețarea casei domnului; a procurat această reuniune, până acum: un prapor cu 110 cor. două statuete (ingeri) cu 70 cor., iconostas al Maicii Domnului cu 260 cor. Un covor negru cu sârmă argintie pentru scaunul morțuar; iar acum de curând a făcut ușa din mijloc a sf. altar, frumos sculptată și au-

Ci, dacă văzu el șuvița din părul soru-si, i se făcu milă și-l cuprinse dorul s'o mai vadă, că trecuse atâta vreme de când nu se mai întâlniseră. Porni pe vultur înapoi să spună Verii ca să cheme pe broscani, cu împăratul lor cu tot la palatele ei și să fie acolo, când o veni el. Așa se și făcu.

Vara, cu ochi plini de bucurie, începu să răspunde veselie și căldură peste lume, iar «Împăratul vânturilor domoale» începu să sufle așa de dulce, că și florile își lăsară mirosul să fie purtat de el.

Și fiind-că Vara nu văzuse de mult pe fratele său, începu să plângă de bucurie, că iar o să-l întâlnească.

Lăcrămile ei căzură peste lume în formă de ploaie mărunță și caldă, care face să învieze totul.

Atunci oastea lui Ortolan se dete la chef și toți cântau pe toate glasurile și se veseleau cum li-era firea.

Când a fost petrecând broscănimia, de-a fost clocotind apele de jocul lor, numai că sosește un păun de le spune, că Vara îi pofteste la palate, că să petreacă acolo în grădinile cele frumoase și să chibzuiească împreună cu rudele ei de cele ce trebuie petru nuntă.

Dacăuzi Ortolan așa, n'asteptă să fie rugat și îndată porni, după ce mai întâiu alese pe voinicii cu glas mai pu-

ternic și îi așezase înaintea oastei să orcăiască în fel de fel de chipuri și ca toate neamurile de muzici, cum se cade să se vestească sosirea unui puternic și viteaz ca el.

De-ale americanilor—Într'un oraș, Lincoln din America, un student și-a vândut din trupul lui, un litru de sânge pentru 100 de dolari, pentru ca să se introducă acel sânge în corpul unui bolnav, căruia doctorul i-a spus, că se vindecă, numai dacă i se introduce în corp un litru de sânge sănătos.

— Un pescar deștept din America, ca să se odihnească și să prindă și pește fără grije, a învățat o rață de prinde pește cu undița legată de picior. Când seprinde peștele în undița rața este trasă de picior și atunci ea sboară cu peștele la pescar, ducându-i peștele prins gata. (Nu cumva și fript la grătar? Culeg.)

Biblioteca Academiei Române. În luna Ianuarie 1911 s-au consultat 3150 volume și broșuri tipărite de câtră 1151 cetitori, 349 manuscrise, 771 documente, 64 cărți vechi (1508—1830) au fost comunicate la 266 cetitori.

Colecțiunile bibliotecii au sporit în această lună cu 264 volume și broșuri, 176 numere de reviste române, 195 reviste străine, 4 volume manuscrise, 4 documente, 1502 foi volante. Biblioteca e deschisă în fiecare zi de lucru pentru cărțile tipărite dela 8 dimineața până la 6 seara, pentru manuscrise și documente dela 8 la 12 și dela 1 la 6. Bibliotecar I. Bianu.

Influență. Din Berlin se telegrafiază, că acolo bântuș epidemia influenței. Aproximativ 14.000 de persoane s-au îmbolnăvit de influență. Mortalitatea e mai mare ca în anii trecuți.

Mulțămită publică. Pentru fondul cultural al bisericii gr. or. rom. din Bacifalu tract. Brașov, au binevoit a contribui și următorii d-ni: Nicolae Manole contabil și Alexă Moldovean contabil în București au contribuit la oaltă suma de 1029-70 cor. C. Costea a colectat cu apsul N-ru 2—3246 cor. I. Miriuta măestru ferar în Bacifalu 200 cor., dl. I. Sgarcea, Constanța 40 cor. Cu totul 120216 cor. Acestor binefăcători ai bisericii noastre, le aducem și pe calea aceasta sincere mulțămite. Bacifalu în 3 Febr. 1911. Pentru comitetul parohial Aurel Oancea paroh-pres.

Publicațiune. Toți plătitorii de dare de pe teritoriul orașului Brașov, cari la stertul de an nu și-au plătit darea de stat 6 cor., se provoacă prin aceasta, că până la 23 Februarie 1911 12 oare a. m. negreșit să o plătească, precum și aruncurile comunale pe cartalul I, căci la din contră în senzul §§-ii 57, 74 art. de lege XLIV din 1883, încasările se vor face pe calea de execuție, fără nici o considerare. — Oficiul de dare orășenesc.

Corporațiunea industriașilor din Brașov, ca for competent roagă pe toți membri, cari cu finea anului tr. au rămas în restanță cu taxele de membru și de înscriere de pe anul 1910, ca în cel mai scurt timp să le plătească la cassa corporațiunei, ca să nu li să pună numele pe lista de execuție.

— «De n'ar fi mai venit» orăcăi încet Ortolan și rămase pe loc înghețat de privirile și suflul Gerului.

Șașa a fost increment toată oastea broscănească.

Iară dacă văzu Vara, că numai cu ajutorul lui frate-său a scăpat de broaște, se rugă de el ca, de-aci încolo să vie în tot anul pe la ea și să mai tae nasul lighioanelor, care cred că de la ele-i puterea și mărirea lumii.

Și de-atunci broaștele, când pleacă Gerul, de se topește zăpada și încep să înverzească pădurile, se desmoțesc și, aducându-și aminte de când au pornit cu marele împărat să ia pe fata Verii, să strigă și-și spun una alteia de porunca lui.

Și, cum de-atunci e cam mult, de-abia îi mai țin minte numele, căci în liniștea serii strigă: «Orr-taci a po-poruncit Orr-to-to-to-lan să pornim... să pornim... să luăm... să luăm pe fata Verii Orr-taci».

Și tot așa se sfătuesc ele cât ține căldura, iar când se hotăresc să pornească iar în spre palatele Verii, haid, că le sosește Gerul de pe urmă și cad din nou în amorțire.

Iar despre Ortolan, marele împărat al broscănimii, încă nu știe nimeni dintre broaște unde se află. D. N. Ciotori.

4) Voinici.

Duminică în 19 Februar, stă deschisă farmacia «La Urs» a lui Victor Roth, colțel strada Hirscher — și orfanilor, de la 12 până la 9 seara.

Petreceri.

»Reuniunea de cetire și cântări din Șoimuș (Szilágyoslymos) va aranja în 26 Februarie st. n. a. c. o petrecere populară, premească de concert și teatru, în sala școlii gr. cat. din loc, în favorul bibliotecii reuniunei.

Inceputul precis la 7 oare seara. Prețul intrării de-o persoană 60 bani, în familie de-o persoană 40 bani. Suprasolvirile și ofertele marimonioase în favorul bibliotecii se primesc cu mulțămită și se vor cuita pe cale publică.

Invitări speciale nu se fac, deci pe această cale rugăm on. public să se considere de invitat. Comitetul aranjator.

Programa: 1. »Sfinte Dumnezeule« cor mixt pe 4 voci de G. Dima. 2. »Hei leliță din cel sat« cor mixt pe 4 voci de G. Dima. 3. »Ruga dela Chiseteu« comedie populară de I. Vulcan. 4. »Mândruliță de demult« cor mixt de Dima. 5. »Cucuruz cu frunza 'n sus« cor mixt de Dima. Joc. Dirigent: A. Manu.

Comitetul cercual al despărțământului VI (Sebeș) al »Asociațiunii«, invită la concertul, ce-l va aranja Joi, în 10/23 Feb. c. în sala cea mare a hotelului »La leul de aur« din localitate cu binevoitorul și valorosul concurs al »Reuniunii române de cântări din Săliște«.

După concert petrecere cu joc. Venitul curat e destinat în favorul despărțământului și se va cuita pe cale ziaristică.

Pentru comitetul cercual: Sergiu Medean, director, Ioan Băllă, secretar.

Program: opt puncte cor. mixt.

Știri de peste săptămână.

Jertfe frumoase. Din Cluj ni se scrie, că d-l Teodor Mihali, președintele clubului naționalităților, — unul dintre patronii concertului, ce-l aranjează tinerimea din Cluj, la 5 Martie n. a. c., — a trimis 1000 cor. pentru augmentarea fondului Stroiescu, a cărui nobilă menire, e ajutoarea tinerilor universitari lipsiți, dela universitate din Cluj. — Tot cu această ocaziune, d. T. Mihali și-a rescumpărat biletul pentru concert, cu 100 cor., și a promis, că la tot cazul, va lua parte personal și la concert.

Foc în Bacifalu. În noaptea de 7 Februarie, pe la 12 oare s-a aprins — din cauze necunoscute fabrica de postav a lui Toma Neacșu (Bronca), care dormind în fabrică, cu doi copii ai săi, abia a putut scăpa cu viața. Pagubele statorite oficios se urcă la suma de 23.780 cor. Asigurația a fost numai de 4700 cor. De capul acestui bun român s-au legat multe nenorociri în timpul din urmă. În 1895 i s-a înecat în Dunăre 150 oi, iar în 1899 a avut pagube de 6000 cor. în nutrețuri. Tată a 7 copii, este vrednic de toată compătimirea și ajutor posibil, căci nenorocirea din urmă l-a adus la sapă de lemn.

Sângele dela Mărgineni. Ca urmare a cunoscutului măcel dela Mărgineni, astăzi, Joi, era să se pertracteze la tribunalul din Brașov, procesul »agitatorului« preot Oc-lavian Popa, care cu ocaziunea înmormântării la Făgăraș, a uneia dintre victime, ar fi agitat contra maghiarilor, roșind predica lunea. Neînfașându-se dintre martorii citați decât unul, pertractarea s-a amănat pe Vineri după Sf. Paști, în săptămâna luminată.

D-nul general Mihail Șandru, comandantul de brigadă din Brașov, pleacă în concediu de 2—3 luni, deocamdată la Viena.

Premiul Bunea. Liga culturală a înstituit în amintirea regretatului Bunea un premiu anual în sumă de 300 de lei pentru cea mai bună lucrare din domeniul istoriei bisericești ardelenne, scrisă de un tânăr ardelen. Acest premiu s-a decernat acum de prima oară d-lui Ioan Matei prin lucrarea istorică intitulată »Preoțimea românească ardelenă în veacul al XVII-lea.« Lucrarea va fi tipărită în curând.

Capul bărbatului în pachet postal. Femeia detectivului polițienesc Dimitrow din Varșovia, al cărei bărbat de mai multe zile era dus în călătorie pentru ataceri oficioase, a primit zilele trecute un pachet postal. Când l'a desfăcut, a găsit, spre cea mai mare groază, înfășurat într'o pânză de in, capul propriului său bărbat, Dimitrow. Acesta era un polițist extraordinar de agil și conștientos, și pentru strictetea sa era de nesuferit teroriștilor din Rusia.

Un Rothschild vienez a murit. Sâmbătă dimineața a răposat în Viena bar. Albert Rothschild, șeful casei și al »dinastiei« rothschildiene, din capitala Austriei. Un atac de apoplexie i-a pus capăt zepilor, fiind în etate de 67 ani. Avea ce-o lasă, noului șef al casei, al doilea fiu al său bar. Alfonz, atinge sumulița de 500 milioane de cor. Din aceasta avere 1%, adică 5 milioane, se vine fondului spitalei vienez.

O zi săngeroasă la Monte-Carlo. Monte-Carlo a avut Duminică trecută o zi săngeroasă. Patru oaspeți, cari și-au perdut toată averea la ruletă, s-au sinucis în această zi. Direcția Casino-ului păstrează taina asupra numelui sinucisilor, cari au fost înmormântați sub anonim. Faptul s-a descoperit prin indiscreția unui funcționar. Intre sinucii se află doi aristocrați, un comerciant și o femeie.

Gluma. Se anunță din Petersburg, că ivindu-se un caz suspect de ciumă în apropierea graniței rusești, guvernatorul general al teritorului Amurului, a ordonat închiderea graniței de trupe. În interiorul zonei căei ferate sudmanciuriene a murit 180 oameni de ciumă dela ivirea epidemiei. Trenurile exprese și cele obișnuite postale din estul Chinei nu iau pasageri chinezi în vagoane. Celelalte trenuri nu părăsesc teritoriul. Trenurile sânt desinfectate înainte de primirea în vagoane. Pasagerii din Manduria călătorind cu transbaicalul, trebuie să se supună timp de 3 zile unui examen medical. În ultimile zile nu s'a produs nici un caz de ciumă pe linia ferată.

ULTIME ȘTIRI.

Londra, 17 Februarie. În ședința de ieri a camerei deputaților, ministrul președinte Asquith a declarat, că politica guvernului rămâne neschimbată și că chestiunea irlandeză numai așa se poate rezolva, dacă Irlanda capătă parlament și administrație irlandeză, rezponzabilă parlamentului, cu condiția, că supremația parlamentului imperial să se susțină neschimbat.

Pentru Românii din Blaj. Onoratul public românesc din Blaj și împrejurime este avizat, că »Gazeta Transilvaniei« se află de vânzare zilnic cu numărul în Blaj, la librăria seminarului teologic gr. cat. Prețul unui număr 10 fil.

Numeri jublari de-al »Gazetei« s-au pus din nou în vânzare în librăria Mureșianu, în urma avizului procuraturii din Târgul-Mureșului, prin care ni-se aduce la cunoștință anularea confiscării acestui număr reînăpăindu-ni-se și numerii confiscăți. Prețul unui exemplar 1 cor. 50 fil. plus porto.

Circulația la abatoriu orașului Brașov în anul 1910.

La abatoriu Brașovului s'a tăiat și s'au adus din împrejurime în stare tăiată în anul 1910 total: 29 tauri, 2,018 boi, 1,066 vaci, 90 junci, 1,007 juninci, 5,076 viței, 633 bivoli, 2,371 viței de bivol, 4,589 oi, 14,605 miei, 12 capre, 38 iezi, 18,476 porci, 5 porci, și 65,951 kgr. carne de porc.

Dintre aceste animale: 1 bou, 18 vaci, 1 junce, 3 juninci, 9 viței, 17 bivoli, 5 viței de bivol, 18 oi și 37 porci, parte s'au vândut cu un preț redus în măcelăria autoritară, parte s'au dat proprietarilor pentru scopul propriu, din cauza calității minore a cărnii d. e. slăbire, carne apăsătoare în grad mic, miros rău, gust rău, gălbănare și mazăre în grad mic, — după ce mazărea a fost nimicită. —

S'au confiscat din cauza tuberculozei universale, septicaemiei, pyosepticaemiei, cachexiei, focului viu (Erysipelas). mazărei în grad mare: 8 vite cornute, 1 bivol și 7 porci. Pe lângă aceste animale s'au mai confiscat circa 15,000 kgr. de diferite organe interne din cauza următoarelor morbiuri: Actinomyces linguae; Tuberculosis, — Actinomyces, — Echinococcus, — Haemospirata, — Strongylosis, — Aedema — Hyperaemia — și Anthrocosis pulmonum, Induratio brunea pulmonum; Pericarditis tuberculosa, Pericarditis chronica fibrosa, Myocarditis parenchymatosa; Pleuritis et Peritonitis chronica fibrosa, Cysticercus tenuicollis; Gastroenteritis tuberculosa, Tuberculosa intestini; Tuberculosis, — Echinococcus — și Hyperaemia lienis, Splenitis chronica interstitialis; Tuberculosis, — Echinococcus — Distomatosis hepatis, Hepat. transm. parasitica, Abscessus hepatis, Degeneratio adiposa et parenchymatosa hepatis, Teleangiectasia capill. mac. hepatis, Hepat. interstitialis cronica; Cholelithiasis; Hydronephrosis, Calculi renales Pyonephrosis, Echinococcus renum, Nephritis fibroplastica vesiculosa, Nephritis interstitialis chronica; Mastitis purulenta, Mastitis actinomycotica, Mastitis chronica interstitialis. S'au mai confiscat circa 160 kgr. de carne din cauza infiltrării cu sânge precum și toate embrionele. —

S'au încasat: taxe de tăiere 34,013 cor, 90 bani; taxe de vizitare 9,360 cor, 10 bani; taxe pentru transcrierea pașapoartelor, — cântărit și alte competențe 1,242 cor, 20 bani. Taxe pentru măcelăria autoritară (5% dela carnea vândută acolo) 115 cor, 12 bani.

Dare erarială de consum 111,347 cor, 16 bani și 25% adaus comunal 27,763 cor, 74 bani.

Suma totală încasată face unasută-optzeci și opt mii optsutepatruzeci și două (188,842) cor. și 13 bani.

POVEȚE ECONOMICE.

Crăpatul pielei la cal.

Această boală se mai numește filariosa hemoragică, hematidrosă sau sudori de sânge.

Ea nu se observă la toate soiurile de cai, ci mai mult în țara noastră, la caii ungurești, și este produsă de un parazit, de un mic vermișor, zis filaria hemoragică, despre care nu se știe încă prin ce împrejurări trece el până să ajungă sub pielea calului, și să-i dea boala. Probabil însă că molipsirea cailor cu acești viermi, se face în timpul iernei sau la începutul primăverii.

Boala se arată primăvara și vara, prin ivirea pe grebăn, pe spate, pe gât, pe coaste și chiar pe alte părți ale corpului, a mici ridicături nedureuroase, a unor broboane, din cari unele mici ca o linte sau mai mari, altele ca o nucșoară. Nu trece un ceas, două dela ivirea lor, când din ele începe a se scurge sânge, și când mai zicem, văzând calul cu șiroaie de sânge pe corp, că-i crapă pielea.

După scurgerea sângelui, ridicătura, broboana, se micșorează, dispare, fără a lăsa vre-o urmă de crăpătură a pielei, locul pe unde a eșit sângele aproape neputându-se găsi.

Boala ține o săptămână, două. Câteodată însă în cursul aceleiași

veri, apare de două-trei ori la același cal.

Cu apropierea iernei boala dispare cu desăvârșire; cu toate acestea nu este de mirare de a o vedea apărând din nou la cai, cari au zăcut, în verile anilor trecuți.

În genere animalul se vindecă fără nici un tratament, totuși este bine a se spăla părțile bolnave cu apă bicarbonată în proporție de trei grame acid boric la 100 grame, de apă. sau încă cu apă cu creolină, punându-se la un litru de apă, două linguri de creolină curată.

Un veterinar francez numit Dro-uilly, sfătuște pentru a putea vedea viermele în ridicăturile după piele, a se urma astfel: se rade părul după pielea din dreptul borboanei, în vârful căreia se observă un punct roșietic, pătat. Înainte de a se deschide, de a se rupe punctul acela roșietic, pentru a se scurge sângele, se înțepă, se taie puțin broboana, când se zărește în interiorul ei, cum viermele se svârcolește, se mișcă, se vâra în țesutul pielei.

Irimia Popescu.
medic veterinar.

„Credința ostașului“.

De câte ori aveam să țin predici la ostași, mă pregăteam cu o deosebită grijă, pentru că îmi dam samă, că am să implic o funcție importantă. Vorbeam cu o deosebită grijă și aș fi voit din toată inima, ca vorbele mele să le pătrundă în suflet și să rămână întipărite pe totdeauna. Cu astfel de grije mai vorbim numai învățăceilor de meserii și servitorilor. Îmi dau samă, că ostașii, servitorii și învățăceii de meserii sunt copii nimănui. Mai mari lor să îngrijesc numai de folosirea puterii trupesti a acestora, dar nu să îngrijesc de sufletul lor. Nu sunt conștienți ca o parte întregitoare a societății omenești, ci ca o masă de exploatat.

Ficiorii noștri au groază de viața de militari. Adevărat, că multe năcazuri și multe rele îi ajung în miliție, — dar totuși groaza aceea — în zilele noastre — nu mai are nici un înțeles. Trebuie deprins ficiorul, cu gândul, că D-zeu de aceea i-a dat putere sufletească și trupească, ca să fie sprințul și apărătorul țării și al avutului ei. Trebuie deprinși ficiorii cu aceea, că e o mândrie a fi ostaș și e o podoabă pentru un bărbat, să slujască patria și pe împărat. Aceasta o intenționează părintele Dr. Iuliu Florian, preot militar în Cluj, cu cârticica de rugăciuni și învățături: »Credința ostașului« (Cluj 1910 tipogr. »Carmen« Petru P. Bariț). Cârticica aceasta e unică în literatura noastră și trebuie să-i fim mulțumitori păr. Florian, că arată atâta dragoste față de ficiorii noștri.

Cârticica aceasta e astfel întocmită, încât poate fi folosită nu numai de militari și de ficiorii, cari au să meagă la miliție ci de ori ce creștin. În prefață arată, ce înseamnă a fi ostaș și în cuvinte alese și frumoase stărnește în om dorul după viața de militar și mândrie în cei ce au darurile de lipsă, să fie înrolați. Arată apoi, că ostașii în supărare și amărăciune să nu și caute alinare în sudălmii, beție, ori alte păcate, ci să și aștepte alinare în rugăciune. Arată, că cei mai vestiți generali au fost oameni religioși și încheie cu cuvintele împăratului Wilhelm: »Fiți creștini buni, căci atunci cred că veți fi și ostași buni«. — Urmează apoi rugăciunile potrivite pentru ori ce trebuințe și învățături frumoase, întocmite cu multă grijă. Între altele frumoase sunt capitolele despre ostași credincioși din vremea veche și despre ostașii mertiri. Cârticica aceasta ar trebui lătită între ficiori și preoții militari și cei cari au să îndeplinească funcțiuni la miliție, vor face bun serviciu neamului, dacă vor lăți această cârticică între ostași. E potrivită această cârticică și ca premiu la esamenele dela școlile populare. — Păr. Florian îi dorim putere, să poată continua opul început, de oare ce cârticica aceasta o considerăm de cea dintâi în șirul cârticicelor, ce le va da spre binele ostașilor noștri.

P.

Poezii populare.

Foaie verde, salbă maole,
Nu pot trece valea mare,
Căci valea-i cu bolovani
Ocolită de dușmani,
De dușmani și de dușmance,
Mânce-i corbii oasele,
Și câinii ciolanele.
Nu pot trece valea mică,
Căci valea-i cu petricele
Nu pot trece de curele,
Căci curelele mă strâng
Și mândruțele mă plâng.
Nu mai plânge mândra mea,
Nu mai plânge și ofta,
Căci mă duc din țara mea.

Dragă mi-e copila mică,
Parcă-i trasă prin verigă,
Dragă mi-e cea mai înaltă,
Că-mi dă gură peste poartă.
Dragă mi-e și-a mititică
Că mi-se suie pe-o pinică
Și-mi dă guriță de frică.

Cul. de Ioan Chiroiu.

(Din colecția răpos. tinăr D. Debn).

Săracă inima mea
Cum arde ca candelă,
Candela arde cu seu
Inima mea cu dor greu

Auzit-am dela moară.
Că badițul meu s'au soară.
Să-i ajute Dzeu,
Că mie nu-mi pare rău,
Păr'imi vine-o țăr cam greu
Că mi-a fost badițul meu.

Arzate focul Sibii
Că mult te mai ocolii,
De trei ori te-am ocolit
Pe badea nu l-am găsit
Ocolii a patra oară
Găsiți pe l'adea într'o școală;
Hai badiță de te'nsoară
Nu-ți mânca viața'n școală
Că-ți stă bine cu nevastă,
Ca trandafirun fereastră,
Și-ți stă bine cu muere
Ca trandafirun ulece.

Cucule pasăre oarbă
Spune-i măicuții că-s roabă,
Dar nu-s roabă ca robii
Nici trag la jug ca boii,
Că și boii, de sunt boii
Tot îmi trag doi câte doi
Numai eu măicuța mea
Îmi trag la jug singurea
Până'n ceasul de a cum.

De s'ar țese pânza'n pat
Toate-ar fi de măritat,
Pânza se țese'n război
Și să face lutunoi.
Lutunoea joacă'n joc
Pânza bună stă pe loc
Din ițe până'n fuscei
Rămă o scroafă cu porcei
Și din ițe, până'n spată
Paște-o eapă împedecată.

Dute dute
Măi urâte
Nu căta
Că-i calea rea
Că-i mai rea
Inima mea.

Bate vântule mai bine
Și ia dorul dela mine
Bate vântule mai tare
Și mi-l du la cine n'are
Să mi-l ducă la mândra mea
Că să-mi aibă dor și ea.
Așa mi vine câte-o dată
Mi-se face ochii ceată
Și inima negurcată.

Pentru Românii din Sibiu. Onoratul public românesc din Sibiu și jur este avizat, că „Gazeta Transilvaniei“ se află de vânzare cu numărul în Sibiu la colectura loteriei de clase și vânzare de ziare a d-rei Hermina Frank, în strada Cisnădiei. Prețul unui Nr. 10 fil.

MULTE ȘI DE TOATE.

Cum va fi lumea peste o mie de ani?

Deși mersul timpurilor numai Dzeu Puternicul îl știe, care cârmuște toate cu mare înțelepciune din veacuri; totuși unii oameni înțelepți și de știință ne spun înainte strămutările, ce se vor ivi pe acest pământ în mersul veacurilor îndelungate. Iaci ce zice un mare învățat despre lumea de peste o mie de ani.

În restimp de o mie de ani oamenii se vor spori astfel, că Europa, ce are azi 376 milioane de suflete, va avea atunci 700 milioane, locuitorii Asiei se vor înmulți dela 875 milioane la o mie de milioane, America va avea în loc de 120 milioane, una mie cincisute de mii de milioane locuitori, Africa va avea în loc de 75 milioane, 200 milioane, iar în Australia vor trăi pe atunci 60 milioane de oameni în loc de 5 milioane, ce are azi această parte a lumii. Nemărul total al oamenilor trăitori pe acest pământ va fi peste o mie de ani nu mai puțin decât trei mii 360 milioane.

Peste o mie de ani toate popoarele din lume se vor uni, și nu se va vorbi decât numai un singur grai, și acesta va fi, firește cu mari schimbări limba engleză. Războaie nu vor fi de loc, nici regi sau împărați mari și puternici, ci popoarele unite într'un singur popor, se vor cârmui ele însuși prin aleșii lor. Peste tot va domni pacea și buna înțelegere între oameni. Cel mai nedorit om și nesuferit va fi soldatul; și fetele nu se vor mărita peste o mie de ani după soldați, deși azi fug după ei; atât de puternic va fi dezvoltat în om sământămul de libertate. Mamele vor crește copii în spiritul păcii și nu se vor mai găsi mame de ale lui Ștefan cel Mare. Femeile vor fi egale cu bărbații în toată privința și vor avea și ele loc în sfatul țării.

Istoricii timpurilor de atunci vor aminti America ca pe țara, care în primul rând s-a luptat pentru desrobirea omeneii. Drept că în prezent nu prea merită această laudă. Forma de stat va fi republica și trăind oamenii în pace, nu vor simți lipsa armelor, a tunurilor, a puștilor. Oare ce vor zice la toate acestea trustrile de oțel ale Americii? În toată lumea va circula o monedă, un soi de bani. (Și negreșit, că acesta va fi dolarul, barem Americanii astfel ar dori). Deși în zilele de azi zicem, că într'o zi sunt 24 ciasuri, dar calculăm dela un ceas după miez de noapte până la 12 miezăzi, și dela un ceas după amiază până la 12 la noapte; iar atunci nu se va mai vorbi astfel, ci vor zice, că sunt oarele 13, 14 și așa mai departe.

Astronomii vor proroci cu cea mai mare punctuositate timpul; să va ști cu ani înainte timpul urât sau frumos, frigul mare și căldura.

Pădurile se vor tăia cu desăvârșire, și nu vor mai fi lemne, și aceasta va fi din pricina cărților și a gazetelor multe; atât de mare va fi setea de știință a oamenilor (să știe că papirusul să fabrică din lemn). La pustiirea pădurilor va lua parte și agronomia, care se va desvolta în modul cel mai perfect, dând astfel oamenilor hrană îmbelșugată.

Toate țările vor fi legate direct cu marea prin canale mari și astfel neguțătoria și pe urma ei toate meseriile vor progresa cași nici când înainte de aceea. Camăta banilor peste o mie de ani nu va fi mai mare decât 1 și jumătate percent (ceea ce și noi am dori chiar în zilele de azi). Calătorie nu se va face cu trenurile nici cu vapoarele, ci prin mașinile de sburat. Focul și căldura se vor înlocui cu electrică. Telefonul se va desvolta și perfecționa, încât va fi cu pntință să vorbești din America în Ungaria ori în ori și ce parte a lumii și tot odată să și vezi persoana, cu care vei vorbi. Astfel vom fi în stare, ca să vedem și să auzim tot odată din New York opera din București.

Omul timpurilor viitoare nu va mai ținea servitorii, ci se vor înlocui prin animale, cum sunt moimele, câinii și altele. Astfel bucatăreasa unei case bogate va fi o domnișoară, o coconită de moimă (nu știu că oare până atunci nu cumva își vor pierde moimele coada), mâncările se vor prepara în formă de conservă în fabrici astfel, că rumegatul și mistuitul nu va da sfârșit omului, și prin aceasta oamenii vor fi scutiți de bolile stomacului.

Forma omului încă se va schimba mult: capul va fi cu mult mai mare, iar trunchiul mai mic, din pricină că omul viitorului va munci mai mult cu capul decât cu trupul. Omul va fi de statură mic și galben la față.

Ce privește lumea, după acest învățat, va mai sta încă 10 milioane de ani.

O noră cu minte.

Era o toamnă plină de bielșug, binecuvântată de Dumnezeu. Se făcuse pâine și erau roade cu îndestulare. Seara până târziu s'auzeau cântece și râsete prin curți. Stăteau oamenii la desfăcut de cucuruz. Toți veseli, că nu vor duce grija gurei. Flăcăii se gândeau la însurătoare, fetele își aduceau aminte de prorocia babei Anița, că'n curând o să le vie pețitorii.

Ziua, în bătaia soarelui, străluceau ca de aur movilele de porumb lângă dovecii mari și roșii, para focului. Prispele gemeau sub vravurile de păstăi nedespicate. Găinile, de atâta bielșug, treceau fudule pe lângă boabele răspite, c'un ochi lăchis și cu altul privind spre cer.

Intr'asemenea toamnă s'a însurat și Nicolae al Marandei.

— Ți-am adus, maică, ajutor. Prea'ți era greu singură, o să te mai odihnești.

— Bine, ar fi, dragul mamei, nu mai vezi, tineretelor le place somnul dimineața, că-i dulce și lighioanele până'n ziua s'ațin cu gura căscată.

— Linca mea e barnică. O să vezi c'am știut s'aleg. Și cuminte fără de păreche.

— Să dea Dumnezeu, dragul mamei, că și eu atâta doresc.

Bătrâna era slabă. Credeai c'o suflă vântul, dar iute la treabă ca argintul viu. De când îi murise unchișorul, umbra legată la cap cu testemel negru, purta fustă neagră și cămașe albă cusută cu arniciu negru. De felul ei era bună, dar varga lui Dumnezeu pentru gospodărie. Fiecare lucru, cât de mic, avea locul lui.

»Dragul mamei, cea dintâi grije a gospodăriei e rânduiala: noaptea din somn când o sări, să știe fiecare lucru de unde să-l ia. Că vezi: mie nu-mi plac femeile, cari toată ziua numai mută lucrurile din loc în loc. Când îi trebuie un fus, răstoarnă cioveele din pod, până l'o găsi. Gospodina să-și cunoască gospodăria ca preotul evanghelia, așa zicea ea adesea lui fiu-so. S'a logodit Nicolae. Femeile o căinau pe linca, ba una i-a zis în față:

»Nu duci tu casă cu soacră-ta, cât e vremea... Ceealaltă noră a stat cu ea un an; tu, nu stai o lună.»

— Cum o da târgul și norocul, zicea linca răsând.

— O să răzi tu mânzește făcu alta.

— De, leliță, peste umbră și peste soartă nu poți scri, zise linca.

De cum a intrat în casa soacrei, și-a zis că trebuie s'o imbuneze și să-i între în voe: »Omul bătrân ce bucurii mai poate avea, decât să vadă, că tinerii îl cinstesc și-i prețuiesc sfaturile«. Când a pus-o soacra să umple borș, după ce a opărit și a afumat buđăiul, s'a dus la soacră:

— Uită-te ce, mămucă, decât să groșesc o dată, mai bine să 'ntreb de două ori. Mama umplea borșul așa și așa, și-i istorisi de-a fir a păr, cum moae țărățele cum le opărește, când pune huștele, cum stinge trei cărbuni și, pe urmă, mai adăogă: poate mai știi ceva, că, drept să-ți spun, borșul matala era mai gustos decât al nostru.

— Voi nu puneți smicele de vișin. Astea dau gust borșului.

Linca a dat fuga, a rupt trei crenuțe de vișin și le-a pus în puțină. Soacra era veselă, c'a putut dovedi nurorii, că știe mai mult decât ea.

Tot așa, când a pus-o să facă pâine linca iar s-a luat la vorbe bune și i-a cerut s'fat, dacă e bine cum știa dânsa.

— De, mămucă, mîntea mea nu se lovește cu a D-tale, care ai văzut și pățit multe.

— Eu, dragul mamei, te învăț numai s'ascuți.

Bătrâna avea patimă să nu rămăe donițiile fără de apă. Cum se golea una, repede o deserta și pe cealaltă și fuga la apă. La început linca nici nu-i prindea de veste.

— Doamne, mămucă, mai bine mai bate decât să-mi faci așa rușine. Să te duc, d-ta la apă? Dar eu la ce mai stau aici? Doar mai era.

— Nu strică să fie donițiile pline....

Apoi în fiecare zi o întreba pe bătrână: »Azi ce gătim, mămucă?»

— Ce-ți place ție și lui bărbatu-to.

— Noi suntem tineri. Ce ți-o plăcea matala, ne place și nouă.

De Crăciun Nicolae a adus tot soiul de târguelli.

— Ține, nevastă, vezi-le, placu-ți?

— Dă-le mămucăi, doar stăm în casa

ei. Atâta cinste și bucurie i-se cade și dânssei, o să-mi dea ea și mie....

Pe la lăsatul secului Nicolae a vândut boii, erau bătrâni și voia să cumpere la iarmarocul celor patruzeci de mucenici o păreche de juncani. Venind acasă, găsi pe linca țesând; bătrâna torcea.

Ghici, nevastă: câți bani am prins pe boi?

— De mi-i spune, oi u ști.

— Ține și-i numără, zise Nicolae

— Dă-i mămucăi. La dânsa stau mai bine decât la mine.

Bătrânei îi creștea inima, când se vedea prețuită de noră și întrebată oricând. Nu cum era cealaltă noră, care mereu șoptea și pune la cale cu bărbatu-so pe ascuns de dânsa.

Soacra o lăuda oricui vrea s-o asculte. »Fericite de păntecele, care a purtat-o și de țița ce-a supt-o», zicea ea intr-un rând, fiind la preoteasa din sat.

— Să mai crezi, mamă Marandă gura lumei?

Care de care, unde-i da: »Că nora asta o să mpungă fuga mai curând decât cealaltă».

— De, maică, eram eu de vină? Nu se prindea sfatul meu de ea ca nuca de părete. Toate le făcea pe dos de cum îi ziceam, anume să mă necăjească. Ea îl întetea și pe bărbatu-so, care, când era flăcău, nu-mi eșea din cuvânt.

— Așa-i, mamă, bărbatul ce se dă după femeie.

— Mama, sârmana, care l-a crescut nu mai are nici o cinste.

— Doar n'o învățai de rău.

— N-ar fi să mai vorbesc. Dar n'am putut-o scoate ca din piatră, din ale ei. Bunăoară: să nu lase donița cu apă, unde o năpădi.

«Bine, Catinco, îi ziceam, ce faci, cum pui tu donița unde apuci? Doar o moi în fântână și spurci o lume. E păcat, fată. Uite laiță anume. Ei ași! Și descoperită o lăsa în trau și'n viață. Trebuea să mă ții de ea ca de un copil. «Să bei tu după câine, după pisică, bine e?» Dacă-i ziceam, tot ea cu gura. Tot așa cu mâncarea. Mămăliga aruncată pe blidar, o băzâiau muștele. Eu o acopeream, ea de câte ori da la pui ori la câine, tot descoperită o lăsa. Și să nu deschiz gura, că-mi aprindeam paie'n cap. Tot făcea după mîntea ei. Câte putini de borș n'am aruncat afară! Și bărbatu-so îi da ei dreptate, nu mie!

— «D-ta mamă, cauți ceartă cu lămânarea. Doar nu-i copilă, mai las'o'n pace! La masă, totea sta subufnată. Uit-te așa am pățit. În casa mea n'avam voe să casc gural!

— Bine, că te'npaci cu asta.

— Dumnezeu să-i dea sănătate. Fată să-mi fie, că nu m'ar asculta mai bine. N'ar sta la masă fără de mine, doamne

fereste. Un covrig de are, vine de-l împarte cu mine. Și eu, de gălesc o nucă, jumătate de miez îi dau ei. Când merge la târg, se miră ce mi-ar aduce. Mereu întrebă pe bărbatu-so: «Oare ce-i mai place mămucăi, să-i luăm.» Acum i-a abătut să facem numai decât pomană de șapte ani răposatului.

— E suflet bun.

— Pe cealaltă cu sila o făceam de mergea la biserică. Asta, Dumineca până'n ziuă pune toate la cale, și, când trage clopotul de liturgie, numai ce-o auzi: «Hai mămucă la biserică. Destule păcate facem într'o săptămână, măcar un ceas, serbătoarea, să ne pocăim. Invățătoarea ne zicea: «Sufletul omului e ca o floare, dacă n'e plivești de buruienile rele, se selbătăcește, ba chiar pier.»

— Vezi te 'npotriveai s'o ia Nicolae.

— De, maică, de pe nora cealaltă mă luase groaza.

— De ce nu vine cu dânsul pe la mine?

— E rușinoasă, cucoană preoteasă, dar o să venim într'o zi. Ar vrea s'o îmveți la ales covoare. E ușoară de cap prinde pe dată orice vede.

— Să vie, mamă Marandă, îi arăt cu drag.

Sofia Nădejde.

„Economul“.

Institut de credit și economii, societate pe acții în Cluj.

Filiale: Gherla, Murăș-Ludoș și Aiud.

1886—1910.

Raportul direcțiunei către adunarea gen.

Onorată adunare generală!

Fondat în anul 1886 prin un grup de bărbați clujeni cu sprijinul unor corporații și demnitari, secondați de o serie

de frantași: »Economul«, azi cel mai vechi institut de credit și de economii în piața Clujului, își prezintă al XXV-lea bilanț.

La o aniversare de acest fel, cifrele

vorbesc mai convingător decât orice espuneri.

Pentru acest motiv reținem aici o grupare cuincuenală a ramilor principali de operațiune.

Anul	Depuneri spre fruct.	Escont	Cambii cu acop. hip.	Reescont	Obligații caventate	Obligații intambula.	C.-Curent	Efecte pub.	Active
1886	89410	10	26441	14	94368	48684	24	—	177161
1890	284925	40	62226	—	222422	128643	60	—	421535
1895	897447	22	213714	20	742041	228485	06	3000	1202815
1900	947380	09	399103	40	569719	289196	58	7090	1454337
1905	1346168	28	1698855	08	206579	194694	—	25903	2464632
1910	1923906	10	2998974	73	485842	1481164	—	58971	4389050

In aceleași epoce reverimentul capitalului, venitul și folosirea să prezintă în chipul următor:

Anul	Reveriment	Circulația cassei	Capital	Venit		Fond de rezervă	Fond de penziuni	Cuota filantropic.								
				brut	net											
1886	504068	86	354323	04	69790	7907	34	4516	16	10	—	—	308	58		
1890	2690786	—	587162	26	100000	42298	66	13973	12	7134	72	—	1121	54	3876	80
1895	7300410	48	1295068	64	100000	105093	68	35752	98	30843	32	8685	62	10830	62	
1900	10084342	32	3898376	76	200000	131252	53	30059	—	85608	60	27702	39	19185	82	
1905	22051209	94	12049920	59	262477	195842	47	39832	18	130746	41	41994	37	30602	07	
1910	46570261	12	25742093	88	400000	335313	54	70626	11	206526	21	60359	33	62785	05	

*) Cu dotația din venitul anului 1910.

Relevăm mai ales, că în cei din urmă cinci ani s'au urcat: reverimentul cu C. 24519.151-18; activele cu C. 1.924.417-28; capitalul, rezervele și fondurile cu C. 245.523-60; depunerile, cari în prima lună a anului de față au trecut peste două milioane coroane, s'au ridicat cu C. 577.737-82; venitul brut cu C. 139.471.07, iar cel net cu C. 30.792-93, pe când cuota filantropică variând până la 16%, a întrecut cifra de acum cinci ani cu C. 32182-98 în intervalul acesta.

Această consolidare în lăuntru și expansiune în afară a institutului sunt a se atribui de-o parte abnegației acționarilor, cari cu tot venitul potențat au redus dividendă în favorul rezervelor și cuotei filantropice, iar de altă parte sistemului sever aplicat pentru reorganizarea serviciului și mobilizarea activelor.

Ca organizare am premenit și imulțit corpul de funcționari și informatori, atașându-i pe cei din urmă și prin remunerații din venit introduse escluziv la institutul nostru, dar mai ales am decentralizat acțiunea noastră în trei filiale, Gherla, Ludoș și Aiud și în o rețea de zece însoțiri de credit «Raiffeisen» în contact cu noi.

Avem mulțumirea de a indica, că sistemul nostru reușit de filiale a găsit ecou și în alte părți, iar «Solidaritatea» a adoptat principiul de însoțire — introdus dintre toate băncile întâia dată prin «Economul» — ca directivă pentru celelalte institute asociate.

Cât pentru ramii de operațiune, pe când în epoca anterioară s'au favorizat creditele fixe pe obligații caventate, suprimându-le acesse în timpul din urmă s'a dat o rapidă dezvoltare escomptului, preferind un material de cambii flotant și ușor realizabil; — s'au acordat împrumuturi cambiale cu garanții reuniunilor de credit și cu acoperiri în cont curent; s'au introdus și cultivat mai ales în vederea efectelor novejlei de execuție și a proiectului de homestead polițele ipototecare și împrumuturile pe amortizare acomodate pentru cesiune; s'a realizat potrivit o mare parte a realităților rurale și urbane proprii și s'au investit valori importante în efecte cotate la bursă.

În aceste cadre apoi institutul a căutat a răspunde la exigențele marite ale creditului agricol, scopul său principal, aplicând un etalon redus după puțință pentru însoțiri și la împrumuturi mari investite în moșii, dar mai ales venind în ajutorul țărănilor capabili de credit, năpăstuiți însă în timpul crizelor financiare recente.

Astfel s'a înlăturat o zguduire a a cestei clase în anul furtunos 1907, când detragerie de credit și încasările cumulate după ex lex au forțat alternativa: depozedarea sau emigrarea. Tot asemenea s'a dat un puternic scurs țărănimii în anul espirat în strâmtoarea creată mai ales prin inundații, epizootii, scoateri de dări restante și tensiunea constantă a pieții de bani.

Tabloul comparativ, ce vi-l înfățișăm, descopere măsura problemelor realizate în acest punct și rentabilitatea solidelor noastre operațiuni și în anul trecut. Aceasta cu toate greutatele excepționale ale situației date nouă și după cea mai reală construcție a bilanțului nostru: amortizând cu extremă severitate toate dubioasele și diferențele de curs! Sperăm însă cu temei, că o serie de diferențe și pretenziuni să vor reîntegra și vor contribui ca rezervele noastre.

Incheierile favorabile ale anului trecut au rezultat în deosebi din completa plasarea ultimei emisiuni de capital, și din încrederea publicului, ce să manifestă: în stabilitatea și urcarea depunerilor — considerabile pentru acest teren — și mai ales în creditul înalt de reescompt acordat nouă în piețele principale de bani ale monarhiei în relații constante și de prima bonitate.

Constatăm, că suma reescomptului din bilanț nu atinge decât o parte redusă a creditului deschis nouă la douăzeci de institute și ținem de a adauge, că prin votul unanim al comitatului Cojoana și a mai multor corporații ni s'au pus în vedere noue și considerabile plasări de depuneri.

Astfel preocupat în prima linie de misiunea sa financiară, «Economul» n'a scăpat din vedere nici problema sa filantropică pusă în al doilea plan prin statute. Dela întemeierea «Economului» cuota

filantropică face în total C. 62.785.05, pe când din profitul anului espiat destinăm sub acest titlu C. 9.512.62. Cifre aceste, cari abia au fost întrecute în proporție de vrenna din societățile de acții similare!

Ori cât de remarcabilă această contribuție: numai în parte răspunde la enormele necesități culturale, atât în acest centru de importanță, cât și la poporul nostru dela țară, dar mai ales la lipsele arzătoare ale tinerimii concentrate din toate părțile patriei la universitatea de aici.

Tocmai împrejurarea asta a determinat direcțiunea, ca în epoca mai recentă, trecând peste limita regională, să creeze o serie de instituții filantropice de caracter general. Indică-măi mai ales «Masa studenților academici», unde cu ajutorul câtorva filantropi s'au împărțit în curs de 9 ani 401 universitari, cheltuiindu-se până acum pentru întreținere C. 26.876.47. Mai departe relevăm crearea fondului școlar, din care s'au votat subvenții la 12 școlile sătești, creând pe de-asupra o coralație între cultură și economie prin condiția pusă celor ajutoarați de-a însuși tovarășii agricole și cursuri pentru analfabeți, pe când însoțirilor de credit, alimentate prin «Economul», li-s'a dat prilej de a sprijini instituțiile filantropice locale.

Am mai socotit drept o datorie de onoare, care bine împlinită ridică și nivelul cultural și artistic al capitalei noastre: ca să venim în ajutorul bisericii și școlii lipsite din Cluj. Iată, pentru ce am acordat la școală începând din anul 1907 o subvenție anuală până la C. 2.200.— iar la biserică un fond de zidire de C. 15.778.90 pe care dorim să-l mărim încă cu 30 mii

Considerând apoi și destinația fondurilor noastre filantropice în suma totală de C. 13.594.55 lista contribuțiilor din trecut și pe deasupra faptul, că am contractat un procent urcat la depozitele fondurilor: iese în relief tendința institutului de a se constitui cu adevărat în bancă filantropică pentru exigențele agrare, culturale, igienice și juridice ale obștei, deschizând căile, pe cari să vor combate mai cu succes pedecile progresului la țărânie: analfabetismul, alcoolismul, procesul fără rost, lipsa de igienă, de cultură agricolă, industrială și comercială.

Reprind cu ajutorul lui Dumnezeu la un trecut astfel săvârșit, în situația prezentă consolidată, direcțiunea crede a-i da jubileului timbrul potrivit și a-i asigura un viitor prosper »Economului«, când stăruiește pentru o nouă serie de contribuții filantropice și de reforme organice.

Din acest motiv Vă propunem, ca pentru comemorarea anului jubilar să binevoii: a dota anual cu 5% din cele 10% filantropice fondul pentru zidirea bisericii gr. cat. din Cluj până la suma de 30 mii coroane; a admite ca fondurile contemplate pentru un birou de informații juridice la țărâni lipsiți și pentru reuniunile anti-alcoolice să poarte numirea jubilară; a vota, ca funcționarilor institutului în recunoașterea activității lor, să li să socotească dublu la pensie anul jubilar și a spori retribuția bărbăților noștri de încredere.

Vă mai rugăm să luați act, că direcțiunea din partea sa a fixat aniversarea, ce ne preocupă, distribuind pentru a fortifica spiritul de cruțare câteva din casele sale la mai multe licee și cursuri superioare; a dispus să se tipărească un curs practic de contabilitate pentru tovarășii sătești; a destinat fondul său pentru o formă de model societății »Inocențiu Micu-Clain« din Blaj și în fine a decis de a crea un nou post de revizor, cu misiunea principală de a revizui însoțirile noastre de credit și împrumuturile dela sate și cu îndatorirea de a organiza tovarășii economice, cursuri pentru analfabeți și conferențe agricole.

Intregită astfel organizația noastră vom încerca de a ne apropia de idealul, ce ne-am constituit despre un institut financiar agricol: de a fi îngrijitor fidel al economilor, creditor ieftin, productiv și cruțător, sfatnic de drept desinteresat, îndrumător practic spre progres economic, cultural și etic, apărător hotărât împotriva curentelor destructive, povățuitor grațuit la boală și năcaz, organizator conștient al forțelor vii ale țărâniei la o viață vrednică de omenime.

Pentru a crea cadre la această misiune socotim, că întregii noastre mișcări financiare ni-se impun nouă forme mai largi de acțiune în fața problemelor agrare și a celor industriale și comerciale ce se prezintă în legătură. Aceste considerații determină și direcțiunea să caute a deschide alte drumuri în vederea scopului mai larg economic, ce dorim a-l urmări în viitor.

Succesele reuniunilor »Raiffeisen« și

interesul manifestat pentru proiectata noastră însoțire centrală de valorizare și mijlocire precum și pentru o samă de tovarășii agricole createla provinciă după »Schultze-Delitsch, ne-a animat să supunem întreaga problemă agrară și institutele existente în acest scop unui studiu efectuit la centru și prin delegați.

Din concluziuni s'a întrevăzut diferența de organizație, ce se impune la deosebitele categorii ale progresului economic.

Astfel pe când forma de tovarășii, mai ales »Raiffeisen« se indică pentru micul credit și exigențele agricole locale ale țărânului, pe atunci problemele agrare mai largi, în particular sub raportul industrial și comercial și pentru un teritor mai vast, să vor rezolvi numai cu greu, târziu și reduse prin sistemul izolat de însoțiri.

Dimpotrivă: organizația regională, forța de capitalii și rezerve, reputația stabilită în piețele comerciale, personalul tehnic creat și ușor de întregit cu specialiști agrari, partea în conducere a clasei de proprietari și întreaga țărânie ca clientelă, rezervă băncilor noastre pe acțiuni, misiunea de a da o soluție adecuată problemei agrare în limite estinse după ținut, având banca unei regiuni de a crea în contact tovarășii sătești, iar toate băncile împreună în vârtutea solidarității: o centrală agrară pentru acțiunea întreagă în țară.

Temeiuri aceste, pentru cari Vă propunem să încredințați direcțiunea de a pregăti o adunare generală viitoare cu programul de a modifica statutele în direcțiunea agrară cu urcarea capitalului social cel puțin la dublu și introducerea a-facerii cu scrisuri fonciare.

Revenind dela această perspectivă a viitorului la ciclul ce am străbătut, pe lângă împărțiri multumitoare ne vedem siliiți a Vă comunica cu regret, că s'au rărit șirele luptătorilor pentru consolidarea acestui institut. Meritul vice-președinte al direcțiunii, judele de tablă în retragere d-l Ioan Nestor de Dezmir, care și-a dedicat ultima parte a vieții sale mai ales institutului nostru, sprijinindu-l cu sfat și fapt, a trecut în cursul anului la vecinicie; iar veneratul președinte al institutului, Rev. Dn canonic D. Izidor Marcu, din cauza înmulțirii agendelor sale oficiale și financiare și după o serie de servicii distinse, s'a retras din direcțiune în perfectă concordanță de vederi și deplină solidaritate în acțiuni.

Onorata adunare generală își va rosti cuvântul în afacere, iar noi ținem a vă raporta, că în limita statuteilor, de președinte al direcțiunii a fost ales d-l Eugen Bianu, mare proprietar, iar membru: directorul Dr. Amos Frâncu.

În fine în conștiința datoriei împlinit: ne permitem de a Vă prezenta încheierile compturilor — supuse și reviziei delegatului »Solidarității«, — un tablou comparativ al operațiunilor principale precum și propunerile noastre pentru rezolvirea agendelor statuteare:

I. Escont de cambii.

Cu finea a. 1909 a fost de K. 2.617.710.33
In decursul a. s-au escomptat < 5.988.618.38
La olaltă K. 8.606.328.71
S'au achitat în decursul a. > 5.607.353.98
Cu 31 Dec. 1910 a rămas de K. 2.998.974.73
cu K. 381,264.40 mai mult decât în anul espiat.

II. Credite cambiale cu acoperire hipotec.

Cu finea a. 1909 au fost de K 364.254.—
In decursul a. s'au mai acord. > 191.315.—
La olaltă K. 552.569.—
S'au achitat în decursul a. < 66.727.—
Rămânând la 31 Dec. 1910 K. 485.842.—
cu K. 121.596.— mai mult decât în anul precedent.

III. Obligațiuni hipotecare și caventale.

Cu finea anului 1909 au fost în sumă de — — — K. 124.407.65
S'au acordat în decursul a. > 1.691.60
La olaltă K. 126.099.25
In decursul a. s'au respătit „ 17.886.32
Cu finea a. 1910 au rămas:
Oblig. întab. K. 102.827.93
Oblig. cu cav. > 5.385.— K. 108212.93

IV. Împrumuturi hipot. cu amortizație.

Cu finea anului 1909 au fost în sumă de — — — K. 7.016.82
S'au acordat în decursul anului 58.601.—
La olaltă K. 65.617.82
In decursul a. s'a replătit — > 894.81
Cu finea a. 1910 au rămas > 64.723.01
cu K. 57.706.19 mai mult decât în anul trecut.

V. Credite de cont-curent

Cu finea a. 1909 au fost de K. 136.098.64
In decursul a. s'au mai acord. > 287.617.39
La olaltă K. 423.716.03
S'au achitat în decursul anului > 314.004.63
Rămânând la 31 Dec. 1910 K. 109.711.40

VI. Efecte publice.

Cu finea a. 1909 au fost de K. 293.089.14
In decursul a. s'au mai comp. > 93.868.50
La olaltă K. 386.957.64
cu K. 93.868.50 mai mult decât în anul anterior.

VII. Depuneri spre fructificare.

Cu finea a. 1909 au fost de K 1,612.262.83
In decursul anului au intrat > 984.072.41
La olaltă K 2,596.335.23
S'au ridicat în cursul anului K 672.429.13
Au trecut pe a. 1911 în sumă K 1,923.906.10
cu K 311.643.27 mai mult decât în a. trecut.

VIII. Reescont.

Cu finea a. 1909 a fost de K 1,410.400.—
S'au reescontat în dec. a. > 4,667.074.—
La olaltă K 6,077.474.—
S'au răscumpărat în cur. a. K 4,596.310.—
Rămânând cu 31 Dec. 1910 K 1,381.164.—

IX. Fondurile filantropice și culturale ale institutului,

inluzive dotația propusă, — toate tratate ca depuneri:

1. fondul jubilar pentru zidirea bisericii gr.-cat. din Cluj*) — — — K 3.529.33
2. fondul «Dr. Alexandru Mocsonyi» pentru ajutorarea școlilor confesionale — — — > 3.675.10
3. fondul «Alexandru Rohatielu» pentru cărți de școală și premii — — — > 2.080.80
4. fondul «Dr. Gregoriu Silași» pentru școala gr.-cat. din Cluj — — — > 1.153.98
5. fondul «Ștefan Havași-Oășanu» pentru premiarea ascultătorilor de de cursuri de analfabeți și pentru elevii de liceu și pedagogii din Gherla — — — > 872.83
6. fondul «Ioan Petran» pentru ambulanța institutului — — — > 613.91
7. fondul «Dr. Aurel Mureșianu» pentru Masa stud. academici din Cluj**) — — — > 578.82
8. Diverse fonduri mai mici:
 - a) fondul reg. Nr. 51 din Cluj, premii pentru cetit-scriș — — — K 215.66
 - b) fond pentru premiarea conducătorilor de cursuri pentru analf. — K 156.78
 - c) fond pentru tovarășii de asigurare a animalelor K 149.97
 - d) fond de curs economic pentru țărânce — — K 104.52
 - e) fond de curs agricol și fermă de model pentru țărâni la societatea I. Micu-Clain — K 104.52
 - f) cantină școl. > 104.52
 - g) fond pentru spese la reuniuni anti-alcoolice K 100.—
 - h) fond pentru un birou de informații juridice pentru țărâni lipsiți K 100.—
 - i) fondul reuniunii «Sf. Maria» din Cluj — — — K 53.81 K 1.089.78
La olaltă K 13.594.55

X. Reveriment.

Reverimentul general a fost în 1910 de — — — K 46.570.361.12
Circulația cassei:
Intrate — K 12.915.492.22
Eșite — > 12.826.601.66 K 25.742.093.88

XI. Bilanțul anului 1910.

Suma activelor — — — K 4,389.050.02
> pasivelor — — — > 4,318.423.91
Profit curat — — — — K 70.626.11

*) Din care s'a dat anterior K 15.778.90.
**) Pentru Masa stud. academici „Dr. Aurel Mureșianu“ s'a cheltuit în total K 26.876.47.

Propuneri.

a) Cu privire la împărțirea profitului net, avem onoare a Vă face următoarele propuneri:

Din profitul net de K 70.626.11 să se subtragă 5% dividendă statutară pentru acționari K 20.000, iar restul de K. 50.626.11 să se împartă în modul următor:

- 10% pentru scopuri filantropice din cari: 5% pentru fondul de zidire al bisericii gr.-cat. din Cluj, administrat de inst. K 2531.31
- 5% împărțite prin adunarea generală prezentă > 2531.31 K 5.062.62
- 10% tantiemă direcțiunii > 5.062.61
- 4% tantiemă direct. ezeutiv K 2.025.04
- 8% > funcționarilor > 4.050.09
- 5% > comit. de reviz. > 2.531.31
- 2% > comit. de reviz. membrii esteri > 1.012.52
- 5% fondului de penziuni > 2.531.31
- 7% > special de rezervă > 3.543.82
- 2% > de rezervă > 1.012.52

Restul de 47%:

- Supradividendă acționarilor > 8.000.—
- Dotarea serviciului informator (din cari K 500 în opuri literare) > 2.500.—
- Remunerațiuni pentru personalul, care nu se împărțesește din tantiemă > 1.400.—
- Parohiei române gr.-cat. pentru susținerea școlii gr.-cat. din Cluj (dotația anuală cf. deciziei adunării gen. din 1907) > 2.200.—
- Dotația anuală a fondului «Dr. Alexandru Mocsonyi» pentru ajutorarea școlilor confesionale > 1.500.—
- Mesei stud. academici «Dr. Aurel Mureșianu» Cluj > 300.—
- Fondului cultural al arhidiecezei gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș, rata II. din contribuirea de K 1000 > 250.—
- Ambulanței «Ioan Petran» pentru bolnavii lipsiți > 200.—
- Fondului special de rezervă, dotație extraordinară > 6.000.—
- Fondului de penziuni, dotație extraordinară > 1.444.27

Total: K 50.626.11

b) Pentru comemorarea jubileului 25 ani al institutului, onorata adunare generală să binevoiască, modificând în parte hotărârea anterioară, de a acorda o dotație anuală cu 5% din cuota filantropică în favorul fondului — numit jubilar — pentru zidirea bisericii gr. cat. din Cluj, până când contribuțiile viitoare vor atinge cifra de cor. 30.000 din cari cor. 5000 vor fi a se afecta pentru planurile de zidire.

c) Onorata adunare generală să binevoiască a enunța din prilejul jubileului, că anul jubilar să se socotească dublu la penziunea funcționarilor în activitate.

d) Onorata adunare generală să binevoiască a lua act despre dizpozițiunile financiare, economice și culturale, luate prin direcțiune, conform raportului general, pentru comemorarea jubileului institutului.

e) Cuponul anului 1910 de cor. 7 să se răscumpere ca și până acuma imediat după adunarea generală.

f) Onorata adunare generală să binevoiască, după ascultarea raportului despre reviziune, a da absolutor direcțiunii și comitetului de reviziune pentru gestiunea anului 1910 și a statorî prețul marcelor de prezentă.

g) Cuota pentru scopuri filantropice restantă de K 2531.31 să binevoiască onorata adunare generală a o împărți în modul următor:

- 1) Inundațiilor din comitatul Cojocna, din Banat și Zarand (dați) K 915.—
- 2) Ajutor de lemne la Asociațiunii r. 100.—
Spese la conferențele agricole ale »Asociațiunii« r. 100.—
Pentru necesitățile despărțământului Cluj, Gherla, Ludoș și Aiud a 50 K — — — — 200.— > 400.—
- 3) Reuniunii sodalilor români din Cluj > 200.—
- 4) Următoarelor societăți din Cluj: Orfanilor din comitatul Cojocna 40.—
Pompierilor voluntari, salvatorilor, surdo-muților, orbilor, ajutor de chirie, crucei roșii și societății de patronaj ardeleană a K 20.— 140.— > 180.—
- 5) Fond jubilar pentru spese

Pentru aranjarea locuintei

MODERN

aflați un asortiment mare și ales la

Warenhaus

(Târgu grâului Nr. 9.)

cu prețuri de tot ieftine.

Covoare, pentru odaia de locuit, de mâncare și saloane.

Perdele, Mull, Etamin, și Gardine țesute în colorii.

Garnituri de pat și masă, de in, lână și Peluche.

Gardine de vară, Roulcux și Jalonsi.

Coperte pentru divanuri și otomane.

Flanele, plapome și Mindire.

Păr de cal și pene de gâscă.

AVIZ!

Subscrisul, aduc la cunoștința On. public românesc din Brașov și dela sate, cumcă după o îndelungată praxă iau asupra mea

Planuri preliminare de ori-ce soi ce se ține de branșa zidăriei.

Primesc orice fel de zidire din nou cât și reparaturi în mare și mic ce se efectuează după sistemul cel mai nou.

Primesc orice lucrări în beton, instalații de canalizări etc.

Fiind ca conducător la mai multe clădiri mari și mici atât în Ungaria cât și în străinătate (România) dau garanță pentru ori-ce lucrare,

Pentru înlesnire stau la dispoziția on. public a mă aviza prin o carte poștală.

Brașov, strada Tântașilor Nr. 34.

cu stimă

George Rusu

măstru zidar.

De închiriat

dela 1 Martie 1911 st. n. o locuință, constătătoare din o odaie mare, — parter, — la stradă și o bucatărie, — pivniță, pod, etc., mobilată sau

nemobilată, în strada din Schei: Pe tocile Nr. 34.

Tot asemenea și o odaie în curte, bucatărie, pivniță etc. Pe Tocile Nr. 32. Informații se iau dela proprietarul casii de sub Nr. 34 pe Tocile.

Să judece Poporul!

Cuvântul poporului e cuvântul lui Dumnezeu de aceea urmează că judecata poporului e dreaptă. — În ziua de astăzi când știința medicală vindecă atâtea boale grele pe cari în vremile dinainte nu le putea vindeca nimenea are foarte mare valoare judecata mulțimii asupra unui leac ori altul. De pildă în contra boalelor împreunate cu cele mai mari dureri, cum sunt: podagră, mătrici, reuma, junghiuri, dureri de spate și șale, dureri de oase ș. a. foloseau foarte multe doftorii, dar dintre toate acelea cea mai bună doftorie, care să folosește în toată țara, dar și în țări steine este



Reparator-ul lui Kriegner

(Spiritus petrae camphorus) pe care îl numesc doftoria cea mai bună în contra reumei și mătricii. Și este adevărat, căci Reparatorul lui Kriegner are esciusiva menire de a vindeca: podagra, mătrici, reuma, junghiuri, dureri de spate și șale, dureri de oase ș. a. O multime descrieri de recunoștință dovedesc, că Reparatorul lui Kriegner, după vre-o câteva fricțiuni vindecă nu numai podagra, mătrici, și alte boale cari provin din răceală și și picioare, degete, urechi, nasul ș. a. atinse de ger.

Cumcă Reparatorul lui Kriegner este cel mai bun leac o adevărește și imrejurarea că îl folosește și spitalul Rokus din Budapesta, unde dintre 136 în 129 cazuri a avut efect.

Vindecarea desăvârșită.

La podagră, mătrici, reumă și junghiuri prin cap, până astăzi nici un leac nu s'a folosit cu atâta rezultat ca acesta.

O sticlă mică costă K. 1— sticlă mare K. 2. dar trebuie să grijim căci sunt doftorii falsificate, prin cari ușor se pot înșela oamenii, Pentru aceea este bine ca (chiar și mai mulți la olaită) să comande prin poștă 5 sticle pentru 5 coroane ori 3 sticle mari 6 coroane, dar mai bine este a trimite banii înainte la

Kriegner-féle gyogyosztár Budapest VII Calvin-tér
de unde în toată ziua să trimită această doftorie.

Banca generală de asigurare mutuală „TRANSYLVANIA“

SIBIU, Strada Cisnădiei 1—5 (casele proprii)

acceptează asigurări asupra vieții omului în cele mai variate combinațiuni, pe lângă premii solide, și în condiții culante. Se recomandă ca deosebit de avantajoasă încheierea unei asigurări pe caz de moarte și cu termen fix după cel mai nou tarif introdus, tariful X. C. la care este garantată o scădere de 3% a premiilor. De pildă:

O persoană de 25 de ani, asigură suma de K. 10.000 după acest tarif, plătită imediat după moartea ei, cel mai târziu însă după 30 ani. În cursul celor cinci ani primi premiul la această asigurare va face K. 365'20. De aci încolo înăz premiul scade cu 3% anual, astfel:

după anul al	5-lea cu	$5 \times 3\% = 15\%$
>	>	6-lea cu $6 \times 3\% = 18\%$
>	>	15-lea cu $15 \times 3\% = 45\%$
>	>	25-lea cu $25 \times 3\% = 75\%$

și așa mai departe. Va să zică persoana asigurată va plăti în anul al 26-lea numai un pătrar din premiul cu care începe; în al 27-lea an și mai puțin etc. Aceste reduceri nu atârna de profitul curat referitor, ci cum s'a amintit mai sus sunt garantate prin bancă! Intreg premiul prestat face în urma acestor reduceri chiar și după o durată de 30 de ani a asigurării K. 6300. pentru care sumă se achită un capital de K. 10.000. Dacă însă moartea asiguratului s'ar fi întâmplat mai înainte banca ar fi plătit erezilor K. 10.000 iar ea premii s'ar fi plătit și mai puțin decât K. 6300

Prospecte și informațiuni asupra acestui tarif cum și asupra tuturor celorlalte tabele se dau în orice timp prin Direcțiune și prin reprezentanții ei cu toată prevenirea.

Reprezentanța pentru Brașov se află la D-nul **H. Hermann**, St. Porții 51.

Acquisitorii se caută pretutindeni.

In 100 de ani

se ivește numai odată o ocazie atât de favorabilă de a cumpăra ieftin și bine **pomi și alte plante de pepinerie.** Să nu scape nimeni această ocazie și să comande ce are de trebuință după expunerea de mai jos:

Pomi
Arbuste
Coniferi
Pomi pădureți

Pentru curățirea totală a teritorului cu
— **prețuri foarte scăzute.** —

Pepinerie de pomi în Mediaș, Ardeal.
Catalog cu prețuri la cerere franco.

Fr. Caspari & Comp.

1216. (1--32).

Prețurile netto cassa.

Nicolae Balea

Măiestru pantofar Brașov, Strada Orfanilor Nr. 2. aproape de piața mare. Recomandă tot felul de încălțăminte — pentru bărbați, dame și copii, mare asortiment de gbițe sezon de vară.



Mare magazin, de tot felul de încălțăminte, lucru de mână, bun și cu prețuri foarte reduse. Ocazia cea favorabilă, pentru de a cumpăra cele

mai bune, mai durabile ușoare și plăcute încălțăminte pentru toate sezoanele cu prețurile cele mai reduse numai în depositul dlui pantofar Balea, se pot găsi.

— **Brașov, Strada-Orfanilor nr. 2.** —

Prețurile netto cassa.